

32002D1001

L 349/100

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

24.12.2002

ROZHODNUTIE RADY

z 19. decembra 2002

o obchode s určitými výrobkami z ocele medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou

(2002/1001/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na druhej strane ⁽¹⁾ vo svojom článku 22 ods. 1 stanovuje, že na obchod s niektorými výrobkami z ocele sa vzťahuje zvláštna dohoda.
- (2) Predchádzajúcej dvojstrannej dohode medzi ESÚO a ukrajinskou vládou o obchode s určitými výrobkami z ocele skončila 31. decembra 2001 platnosť.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí novej dohody, avšak rokovania o tejto novej dohode ešte neboli ukončené.
- (4) Európske spoločenstvo (ES) prevzalo od ukončenia platnosti Zmluvy ESÚO medzinárodné povinnosti ESÚO a opatrenia týkajúce sa obchodu s výrobkami z ocele s tretími krajinami teraz patria do kompetencie ES v oblasti obchodnej politiky.
- (5) Množstvé obmedzenia pre rok 2002 boli pevne stanovené rozhodnutím 2001/933/ESÚO na stretnutí Rady zástupcov vlád členských štátov 19. decembra 2001 ⁽²⁾.
- (6) Až do podpísania a vstupu do platnosti novej dohody sa musia stanoviť množstvé obmedzenia pre rok 2003.
- (7) Ukrajinský parlament prijal zákon, ktorým sa uvaluje daň EUR 30/tonu na dovoz železného šrotu, ktorá sa bude uplatňovať od 1. januára 2003; táto navrhnutá daň predstavuje prekážku vo voľnom obchode so železným šrotom a môže vážne obmedzovať, ak nie blokovať vývoz železného šrotu, čím penalizuje ocelový priemysel spoločenstva a nepriaznivo tak ovplyvňuje trh so železným šrotom spoločenstva. Preto je vhodné znížiť množstvé obmedzenia pre rok 2003 o 30 % v porovnaní s množstevnými obmedzeniami stanovenými pre rok 2002 až do uspokojivého vyriešenia tejto otázky a uzavretia rokovaní o novej dohode,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Počas obdobia uvedeného v prílohe I sa na dovoz výrobkov z ocele uvedených v prílohe II s pôvodom na Ukrajine do Európskeho spoločenstva bude vzťahovať povolenie. Tieto povolenia sa vydávajú len v rámci obmedzení uvedených v článku 2.

Článok 2

Dovoz sa povoľuje pre každú skupinu výrobkov a pre celé spoločenstvo až do množstvových obmedzení uvedených v prílohe I.

Doba platnosti dovozných licencií sa týmto stanovuje na štyri mesiace. Nepoužité alebo čiastočne použité dovozné licencie je možné obnoviť na dobu dvoch mesiacov.

Článok 3

Členské štáty vydajú oprávnenia podľa pravidiel schválených v rámci Výboru spolupráce v oblasti ocele a bezodkladne o tom informujú Komisiu. Komisia pravidelne informuje členské štáty o rozšíreniach, na ktoré boli množstvá využité.

Členské štáty a Komisia sa poradia s cieľom zaistiť nepresiahnutie týchto množstiev.

Článok 4

Ustanovenia dohody o obchode s určitými výrobkami z ocele spolu s každým opatrením, ktoré sa ho týka, nahradia od vstupu do platnosti dohody ustanovenia tohto rozhodnutia.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

V Bruseli 19. decembra 2002

Za Radu

predseda

L. ESPERSEN

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 49, 19.2.1998, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 345, 29.12.2001, s. 75. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2002/476/ESÚO (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 37).

PRÍLOHA I

MNOŽSTVOVÉ OBMEDZENIA STANOVENÉ NA OBDOBIE OD 1.1.2002 DO 31.12.2003

<i>Výrobky</i>	<i>V tonách</i>
SA. Ploché výrobky	
SA1. Plechové zvitky	46 604
SA2. Neopracovaný plech	178 364
SA3. Iné ploché výrobky	14 391
SB. Dlhé výrobky	
SB1. Trámy	6 273
SB2. Valcovaný drôt	89 624
SB3. Iné dlhé výrobky	112 926

PRÍLOHA II

SA Ploché výrobky**SA1. Plechové zvitky**

7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00

7208 36 00
7208 37 10
7208 37 90
7208 38 10
7208 38 90
7208 39 10
7208 39 90

7211 14 10
7211 19 20

7219 11 00
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10
7219 14 90

7225 20 20
7225 30 00

SA2. Neopracovaný plech

7208 40 10
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10

7211 13 00
7225 40 20
7225 40 50
7225 99 10

SA3. Iné ploché výrobky

7208 40 90
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10

7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10

7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10

7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10
7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 30 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 61 10
7210 69 10
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38

7211 14 90
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 29 20
7211 90 11
7212 10 10
7212 10 91
7212 20 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7219 21 10
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 00
7219 24 00
7219 31 00
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10

7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90
7225 40 80

SB Dlhé výrobky**SB1. Trámy**

7207 19 31
7207 20 71

7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90

SB2. Valcovaný drôt

7213 10 00
7213 20 00
7213 91 10

7213 91 20
7213 91 41
7213 91 49
7213 91 70
7213 91 90
7213 99 10
7213 99 90

7221 00 10
7221 00 90

7227 10 00
7227 20 00
7227 90 10
7227 90 50
7227 90 95

SB3. Iné dlhé výrobky

7207 19 11
7207 19 14
7207 19 16
7207 20 51
7207 20 55
7207 20 57

7214 20 00
7214 30 00
7214 91 10
7214 91 90

7214 99 10
7214 99 31
7214 99 39
7214 99 50
7214 99 61
7214 99 69

7214 99 80
7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 99 10

7218 99 20
7222 11 11
7222 11 19
7222 11 21
7222 11 29
7222 11 91
7222 11 99
7222 19 10
7222 19 90
7222 30 10
7222 40 10
7222 40 30
7224 90 31
7224 90 39

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20

7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00